日本語マニュアル文におけるテイル，テアル，テオク，テミル，テシマウの語用論

中川　裕志[†]　森　辰則[†]

本論文では，テイル，テアル，テシマウ，テオク，テミルといったアスペクト辞のマニュアル文における意味を検討する．これらのアスペクト辞は，時間的なアスペクトを表す他に，書き手の態度などのいわゆるモダリティをも表現することがあるので，モダリティについての解釈から，アスペクト辞の隣接する動詞句の主語に関する制約を明らかにする．さらに，実際にマニュアル文から例文を集め，提案する制約の正当性を検証する．このような制約は，省略された主語などの推定に役立ち，マニュアル文からの知識抽出や機械翻訳に応用できる．

キーワード:　日本語，マニュアル，語用論，テイル，テアル，テシマウ，テオク，テミル

Pragmatic Analysis of Aspect Morphemes in Manual Sentences in Japanese

Hiroshi Nakagawa [†] and Tatsunori Mori[†]

In this paper, we analyze the pragmatic aspects of Japanese verbal suffixes *teiru*, *tearu*, *tesimau*, *teoku* and *temiru* used in manual sentences in Japnanese. These suffixes mainly express temporal structure of events but also express some kinds of modality such as a writer's attitude. By analyzing these kinds of modality used in manual, we propose the constraints as for the possible referents of an agent of action described by a verb phrase subcategorized by one of these suffixes. The proposed constraints are proven to be valid by examining a number of manual sentences.

KeyWords:　*Japanese, Manual, Pragmatics, teiru, tearu, tesimau, teoku, temiru*

† 横浜国立大学工学部 電子情報工学科, Department of Electronics and Computer Engineering, Yokohama National University